



- 15 minutes of sweet tunes
- 15 minuti di dolci melodie
- 15 minutes de musiques douces
- 15 Minuten sanfte Melodien
- 15 minutos de dulces melodias
- 15 minutos de suaves melodias
- 15 minuten zachte melodien
- 15 λεπτά με γλυκές μελωδίες
- 15 minut delikatnych melodii
- 15 минут нежных мелодий
- 15 dakika boynuksa keyifli melodiler
- 15 دقائق من النغمات اللسبية

- Soft light creates a magical atmosphere
- Luci soffusa per creare una magica atmosfera
- Lumière tamisée pour créer une atmosphère magique
- Diffuses Licht für eine magische Atmosphäre
- Luci tenue para crear una atmósfera mágica
- Luz suave para criar uma atmosfera mágica
- Zachte verlichting om een magische sfeer te creëren
- Απαλό φως για να δημιουργήσετε μια μαγική ατμόσφαιρα
- Delikatne światło, aby stworzyć magiczną atmosferę

Mozart - Ah vous dirais-je Maman K265, Piano trio K542, Sonata K545-Andante Beethoven - Romance op50 Glinka - Variations on a theme of Mozart



Machine washable. - Lavable en lavatrice. - Lavable en machine. - Maschinewaschbar. - Lavable en la lavadora. - Lavável na máquina. Machinewasbaar. - Πλένεται στο πλυντήριο. - Produkt może być prany w pralce. - Пригоден для машинной стирки. - Стираєтьє у машинній пралці. - Прядатна для машинного прання. - يمكن الغسل في غسالة الآليين.

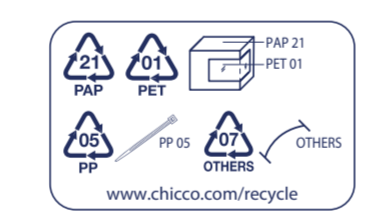


- 2 sound levels
- 2 livelli sonori
- 2 niveaux sonores
- 2 Lautstärkestufen
- 2 níveis sonoros
- 2 niveles sonoros
- 2 geluidsniveaus
- 2 ηχητικά επίπεδα
- 2 poziomy głośności
- 2 уровня громкости
- 2 ses seviyesi
- 2 níveli gyöncsí
- 2 مستويات للصوت

- Мягкий свет, создающий волшебную атмосферу
- Yumuşak ışık büyüül bir atmosfer yaratır
- Розсіяне світло для створення чарівної атмосфери
- ضوء هادئ يخلق أجواء ساحرة



- Soft teddy can be attached to the cot or stroller
- Morbido pupazzo da agganciare al lettino o al passeggino
- Peluche douce à accrocher au lit ou à la poussette
- Weiches Kuscheltier zum Befestigen am Gitterbett oder Kinderwagen
- Suave peluche que puede engancharse en la cuna o en la silla de paseo
- Ursinho macio para prender no berço ou no carrinho de passeio
- Zachte knuffel om aan het bedje of de wandelwagen te hangen
- Μαλακή κουκλα για προσάρτηση στην κούνια ή στο κάρτοτσι ή περπάτιο
- Mięka przytulanka do przymocowania do łóżeczka lub wózka
- Мягкая кукла для крепления к кроватке или коляске
- Pelüş ayıcık beşiğe veya puseteye takılabilir
- М'яка іграшка, що кріпиться до ліжечка або коляски
- يمكن تثبيت الدمية الطرية بالهدء أو عربة الأطفال



Lullaby Stardust Bear

Orsetto polvere di stelle
Veilleuse Ourson
Schlaflied Bärchen
Mi primer Peluche Osito
Ursinho Luz noturna
Teddybeer nachtlampje
Αρκουδάκι κοληνούχα μαγική αστερόσκονη
Muzyczny Miś Lampka
Игрушка мягкая музыкальная
Звездный мишка
Işikli ve Müzikli Pelüş Ayıcık
М'яка іграшка-нічник
"Зіркове ведмежа"
دمية طرية مع ضوء ليلي



- 2 Modes
• Light and melodies
• Night light
- 2 Modalità:
• Luci e melodie
• Luce Notte

15 minutes of Classical Music Minuti di Musica Classica (Mozart, Beethoven e Glinka)



Lullaby Stardust Bear Nightlight plush Pupazzo luce notte



- Musical Sensitivity
The child plays with sounds and notes, developing his/her sensitivity to rhythm and music.
- Sensibilità Musicale
Il bambino gioca con i suoni e le note, sviluppando la propria sensibilità al ritmo e alla musica.
- Sensibilité Musicale
L'enfant joue avec les sons et les notes, développant ainsi sa propre sensibilité au rythme et à la musique.
- Musikalität
Das Kind spielt mit den Klängen und den Noten und entwickelt so sein Rhythmus- und Musikgefühl.
- Sensibilidad Musical
El niño juega con los sonidos y las notas, desarrollando su sensibilidad al ritmo y la música.
- Sensibilidade Musical
A criança brinca com os sons e as notas musicais, desenvolvendo a sua consciência rítmica e musical.
- Visual Skills
The child learns to follow moving objects and to distinguish shapes and colours. They are attracted by bright and contrasting colours.
- Capacità Visive
Il bambino impara a seguire gli oggetti in movimento e a distinguere forme e colori. È attratto dai colori vivaci e contrastanti.
- Capacités Visuelles
L'enfant apprend à suivre du regard les objets en mouvement et à distinguer les formes et les couleurs. Il est attiré par les couleurs vives et contrastantes.
- Gefährlichkeit
Das Kind lernt, den sich bewegenden Gegenständen mit den Augen zu folgen und dabei Formen und Farben zu unterscheiden. Es wird von lebhaften Farben und starken Kontrasten angezogen.
- Capacidades Visuales
El niño aprende a seguir los objetos en movimiento y a distinguir las formas y colores. Le atraen los colores vivos y los contrastes.
- Capacidades Visuais
A criança aprende a seguir os objetos em movimento e a distinguir formas e cores. É atraída por cores vivas e contrastantes.

Cod 00 01128 000 000
Mcode 43318
Artisana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate (Como) Italy
www.chicco.com
Numero verde consumatori Italia 800. 188.898

Talipoyiteli thalidate firmas:
ARTISANA TURKEY BEBEVE SAGLIK GRUNERI A.Ş.
Eski Sokaklar Yolu Etilik Sokak Üzeri Plaza No:11 Kat:12
Aşakçe - İstanbul TÜRKİYE, Tel: 2 125 970 39 39
Üneci Artisana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate Como Italy
DYSZYBILATOR ARTISANA POLAND SP. Z O.O.
01-177 MACHOWA UL. POLCZYŃSKA 31 A
www.artisana.com

ATENÇÃO Este embalagem pode conter fechos metálicos.
Resista antes de abrigo e a embalagem a ser usada.
GUARDAR ESTA EMBALAGEM PARA EVENTUAIS CONSULTAS
IMPORTADOR: ARTISANA BRASIL LTDA.
AV. COMENDADOR ALACRINO SELMA, 4830 - GALPÕES 06 E 07
VILA SAN MARTIN - GUARAPES - SP - CEP: 13069-096
CNPJ: 07.384.633/0001-28
E-MAIL: sac.br@artisana.com
SITE: www.artisana.com.br

UK For Great Britain:
ARTISANA LTD. Building 1, 2nd Floor,
Inverlyon Place, Maxwell Road, Beith, North Ayrshire,
North Ayrshire, W8 1BA
Telephone: 01846 781000
www.chicco.co.uk



Read the instructions carefully and keep for future reference. Leggere e conservare. Lire et conserver. Bitte die Gebrauchsanweisung lesen und für zukünftige Nachschlagen aufbewahren. Leer y conservar las instrucciones. Lire e conservare para futura referência. Lesen und erhalten. Διαβάστε και φυλάξτε τις οδηγίες. Prosimy dokładne przeczytać instrukcję i zachować je na przyszłość. Прочитати і зберегти. Оқырғызыңыз сақтайсыздар. Прочитайте и сохраните. قلم بقرعة التعليمات واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل.

Made in China. Fabricato in Cina. Fabriqué en Chine. Hergestellt in China. Fabricado en China. Fabricado na China. Vervaardigd in China. Packaged in China. Wyprodukowano w Chinach. Hergevoerd in Kartaz. Cătrele urelimite. Bortorotenno v Kartal. صنع في الصين.

Runs on 2 x AAA 1.5 volt batteries (not included).
Funciona con 2 pilas AAA de 1,5 volt (no incluidas).
Fonctionne avec 2 piles AAA 1,5 volt (non incluses).
Funktioneer mit 2 AAA-Batterien zu 1,5 Volt (nicht enthalten).
Funciona con 2 pilas AAA de 1,5 voltios (no incluidas).
Werk op 2 AAA batterijen van 1,5 Volt (batterijen niet inbegrepen).
Autopozuje se 2 x AAA 1,5 volt (do automatazije for upolazabavonosti).
Zabavka jest zaslanjena 2 baterijama tipu AAA 1,5 volt (nabodabavonost do produkta).
Работает от 2 x AAA 1,5 В (батарея не включена в комплект).
2 adet 1,5V AAA pil gerektirir (pakete dahil değildir).
Трэбаваць два 2 x AAA 1,5 В (батарея не ўключана ў наборы).

تعامل ب 2 بطاريات مع 1.5 فولت AAA (البطاريات غير متروكة مع المنتج).

Исполнители: «Италия» С.А.о. Вил Салдарини Кателли - I. 22070 Грандате, Кома, Италия.
Исполнитель: «Бразилия»/Пользовательские исполнительные коды 0000-Артисана Рол, 120099 Гуарупес, С. Моза. Делательский округ: В. С. Р. 125 970 39 39.
Исполнитель: «Турция»/Исполнительные коды 0000-Артисана Туркери А.Ш. Эски Сокаклар Йолу, 120070 Грандате, Комо Италия.
Исполнитель: «Польша»/Исполнительный код 0000-Артисана Польска С.П.А. Виа Салдарини Кателли, 1, 22070 Грандате, Комо Италия.
Исполнитель: «Украина»/Исполнительный код 0000-Артисана Украина С.П.А. Виа Салдарини Кателли, 1, 22070 Грандате, Комо Италия.
Исполнитель: «Корея»/Исполнительный код 0000-Артисана Корея С.П.А. Виа Салдарини Кателли, 1, 22070 Грандате, Комо Италия.
Исполнитель: «Индия»/Исполнительный код 0000-Артисана Индия С.П.А. Виа Салдарини Кателли, 1, 22070 Грандате, Комо Италия.
Исполнитель: «Испания»/Исполнительный код 0000-Артисана Испания С.П.А. Виа Салдарини Кателли, 1, 22070 Грандате, Комо Италия.
Исполнитель: «Франция»/Исполнительный код 0000-Артисана Франция С.П.А. Виа Салдарини Кателли, 1, 22070 Грандате, Комо Италия.
Исполнитель: «Германия»/Исполнительный код 0000-Артисана Германия С.П.А. Виа Салдарини Кателли, 1, 22070 Грандате, Комо Италия.
Исполнитель: «Италия»/Исполнительный код 0000-Артисана Италия С.П.А. Виа Салдарини Кателли, 1, 22070 Грандате, Комо Италия.
Исполнитель: «Китай»/Исполнительный код 0000-Артисана Китай С.П.А. Виа Салдарини Кателли, 1, 22070 Грандате, Комо Италия.
Исполнитель: «США»/Исполнительный код 0000-Артисана США С.П.А. Виа Салдарини Кателли, 1, 22070 Грандате, Комо Италия.
Исполнитель: «Южная Африка»/Исполнительный код 0000-Артисана Южная Африка С.П.А. Виа Салдарини Кателли, 1, 22070 Грандате, Комо Италия.
Исполнитель: «Австралия»/Исполнительный код 0000-Артисана Австралия С.П.А. Виа Салдарини Кателли, 1, 22070 Грандате, Комо Италия.
Исполнитель: «Новая Зеландия»/Исполнительный код 0000-Артисана Новая Зеландия С.П.А. Виа Салдарини Кателли, 1, 22070 Грандате, Комо Италия.
Исполнитель: «Южная Америка»/Исполнительный код 0000-Артисана Южная Америка С.П.А. Виа Салдарини Кателли, 1, 22070 Грандате, Комо Италия.
Исполнитель: «Северная Америка»/Исполнительный код 0000-Артисана Северная Америка С.П.А. Виа Салдарини Кателли, 1, 22070 Грандате, Комо Италия.
Исполнитель: «Европа»/Исполнительный код 0000-Артисана Европа С.П.А. Виа Салдарини Кателли, 1, 22070 Грандате, Комо Италия.
Исполнитель: «Азия»/Исполнительный код 0000-Артисана Азия С.П.А. Виа Салдарини Кателли, 1, 22070 Грандате, Комо Италия.
Исполнитель: «Океания»/Исполнительный код 0000-Артисана Океания С.П.А. Виа Салдарини Кателли, 1, 22070 Грандате, Комо Италия.
Исполнитель: «Африка»/Исполнительный код 0000-Артисана Африка С.П.А. Виа Салдарини Кателли, 1, 22070 Грандате, Комо Италия.
Исполнитель: «Антарктида»/Исполнительный код 0000-Артисана Антарктида С.П.А. Виа Салдарини Кателли, 1, 22070 Грандате, Комо Италия.



DOM



8 058664 151493